

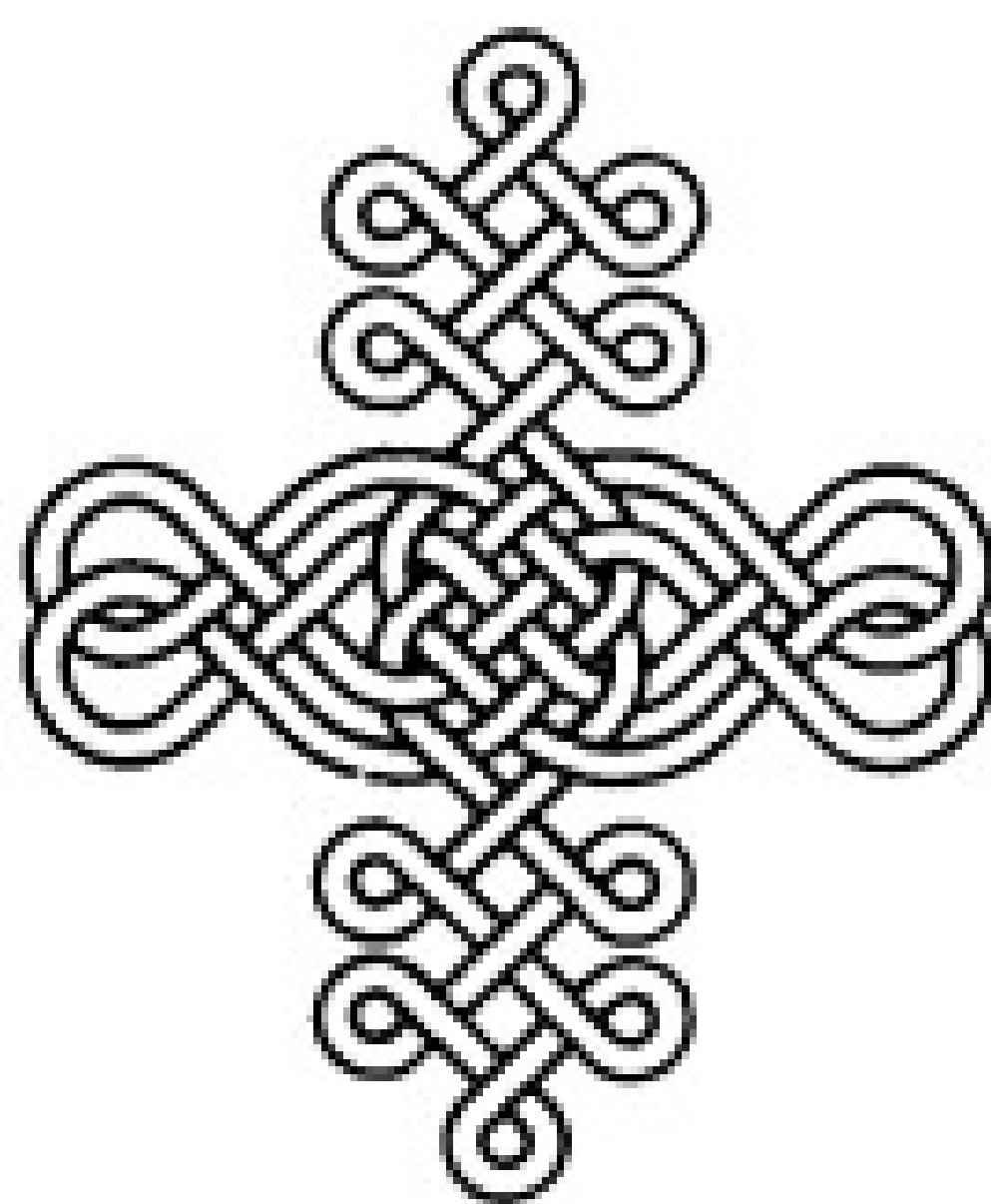
世界文明史 11

大探險時代



大探險時代

世界文明史 11



版權所有 · 不准翻印

大探險時代

世界文明史 11

編譯者：世界文明史・世界風物誌
聯合編譯小組
發行者：地球出版社有限公司
地址：臺北市重慶南路三段六〇號二樓
電話：(〇二)三〇一三三三(五線)
郵政：一〇一三三二
信箱：臺北三〇一二六
高雄分社：高雄林森一路燕山大廈四樓
台中：台中市成功路中興大樓二樓
展業處
電話：(〇四)二二七七〇六九
分色製版：天然彩色製版有限公司
電話：七〇一二二五二・七〇一三九八〇
黑白製版：福友彩色製版印刷股份有限公司
電話：三〇二五三一〇・三〇二五三一
彩色印刷：紅藍彩藝印刷有限公司
電話：三〇一三三六(四線)
黑白印刷：偉勳彩色印刷股份有限公司
電話：九四一五〇四六・九四一五〇四七
紙張供應：寶通紙業股份有限公司
電話：七五二二一三一(四線)

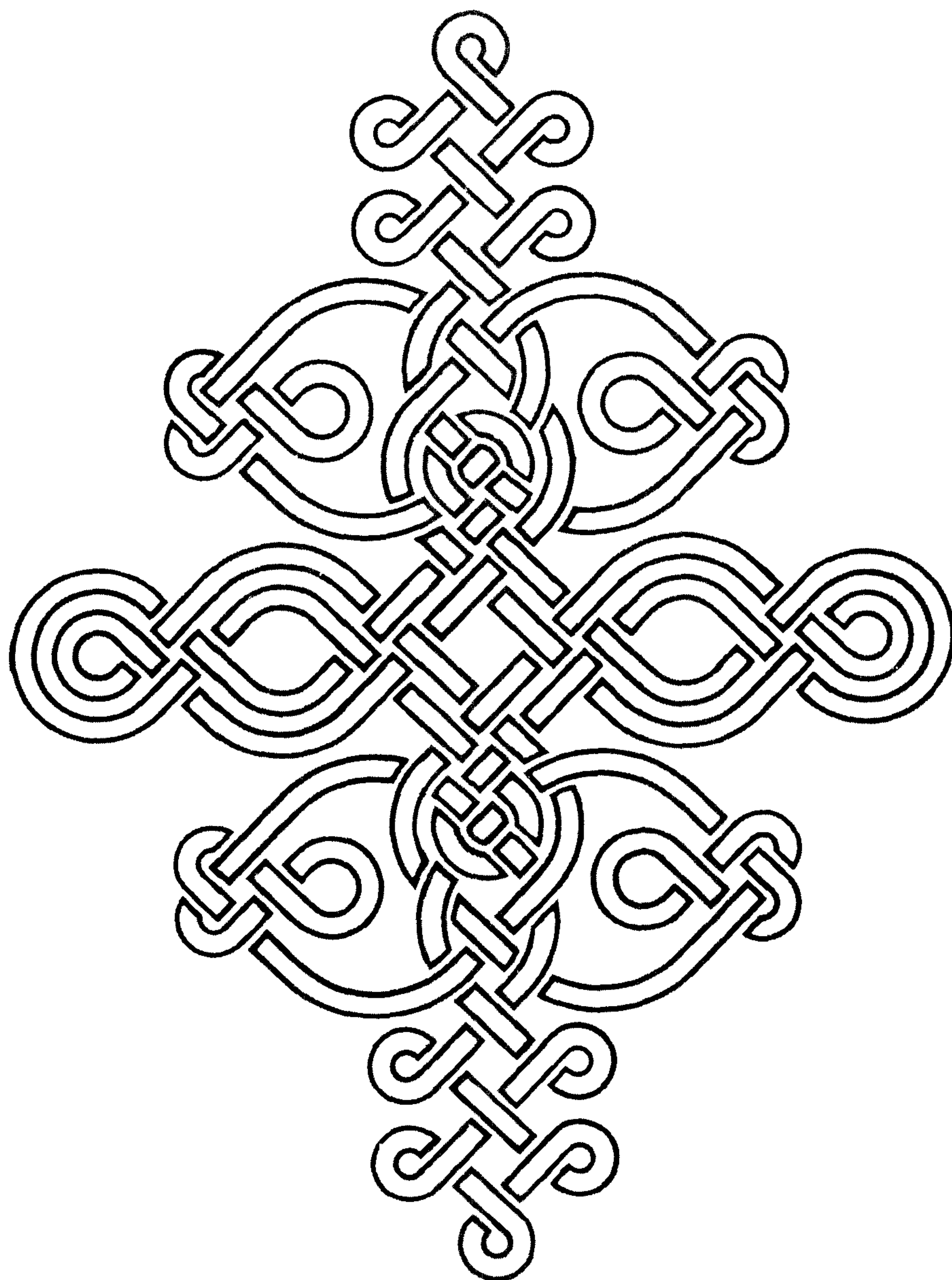
註：本書如有缺頁、倒裝或破損，請逕返本公司，當即調寄。

本書定價：新台幣柒佰伍拾元正
全套定價：新台幣
十六冊 壹萬貳仟元正

中華民國六十七年四月卅日出版
行政院新聞局局版臺業字第一一九〇號

大探險時代

世界文明史 11



原文版審訂

京都大學教授 會田雄次

東京大學名譽教授 江上波夫

東京大學名譽教授 高津春繁

國立西洋美術館館長 富永惣一

京都大學名譽教授 森 鹿三

(五十音順)

中文版

總審訂

中央研究院院士 方 豪

審訂委員

中央研究院研究員 李亦園

國立台灣師範大學教授 石再添

國立台灣大學教授 宋文薰

國立台灣大學教授 李永熾

本書審訂

國立台灣大學 曹永和
研究圖書館主任

中文版序

方 豪

人爲萬物之靈，有靈性纔能思維，纔會推論，纔知道舉一反三，也由此而不斷的產生進步，有進步乃有各階段的文明。

中國是文明古國，世所共慕；但作爲今日的國民，不能局限於一隅，也應該放開眼光，敞開胸襟，對整個世界、整个人類，甚至對整個宇宙，作深入的探討。

鑑古可以知今，觀往可以策來，這是歷史的功能；但歷史已成陳迹，世界文明的產物，許多已煙消雲散，渺不可求，幸而殘存下來的，或廢墟，或斷垣，或荒塚，或殘壘，若徒讀文字的記載，固亦可以令人掩卷長嘆，吁嗟不已，但何如利用攝影與印製技術的進步，將全世界、全人類，幸獲保存下來的、千千萬萬分之一二的文明產品，以逼真的圖片，翔實的說明，編成圖冊，供大眾欣賞閱讀，作研究的參考，其績效之大，將非僅僅以枯燥的文字，憑想像而敘述者，所能比也。

有些古城，本已不知其所在，經發掘而重現，於是許多歷史上所不能解決的問題，豁然開朗；許多古物，已不詳其用途，或不得其確實名稱，實物或實物的圖片既呈在眼前，於是提供了最佳的研究材料，而有助於考古學或史前史的探討。

舉例言之：「絲路」爲中西交通史上最重要的課題，過去，我們只能從中西各國以及中亞一帶各地古文字上的記述，加以揣想，加以聯貫，而構成「自以爲是」的一條東西文明交流的要道。但自從沿線的廢堡、敗窟、破寺、涸河中，陸續出現遺物以及記載遺物的件數、重量和價值的故紙，於是乃可確定此一路線的遺址，而不必再去揣測與猜想。

只是能遺留下來的，仍限於物質文明；能加以搜集、攝影、印製、編纂出來的，也只限於物質文明；試問沒有精神文明，何能產生物質文明？而且有時物質文明愈發達，精神文明便相對的退步；我們常聽說物質文明可以腐蝕性靈，換言之，可以摧毀精神文明；但如果我們能在提高物質文明時，也不忽視精神文明的需要，以精神文明來使物質文明昇華，便能相得益彰，適應人類兩方面的需求，促進人類兩方面的幸福。

地球出版社諸君子和我談起他們的理想與計畫，也出示了他們的樣本，我感覺值得鼓勵；尤其他們預定在「世界文明史」和「世界風物誌」兩書出版後，希望能集中財力，完成一部「中國文明史」，全部由國人自己執筆，自己設計，相信這又將是出版界一大盛舉。

我們不會妄自尊大，但我們也大可不必妄自菲薄。很多事也許歐美人或日本人已比我們先著祖鞭，但只要我們能急起直追，是不難迎頭趕上的。只怕我們故步自封，停滯不前，那纔是自甘墮落，無可救藥！

中華民國六十六年四月十五日謹識

世界文明史

世界風物誌

編輯部

總策劃 魏成光

總編輯 郭震唐

本書主譯

蔡懋棠

翻譯小組：

(以姓氏筆劃序)

王伯鈴 何淑惠

李永熾 周賢農

林明德 林雲烈

孫秉乾 徐代德

許清梯 陳堯彰

黃仁煌 黃福慶

楊合義 楊惠姬

蔡懋棠 鄭梁生

鄭欽仁 羅成純

編輯小組

林淑滿 黎秀美

陳聰慧 陳妙玲

趙曼莉 吳玫珍

林信惠 李瑞貞

李麗湖 羅世文

蔡淑惠 謝育美

美術編輯

謝承文 羅蕙芳

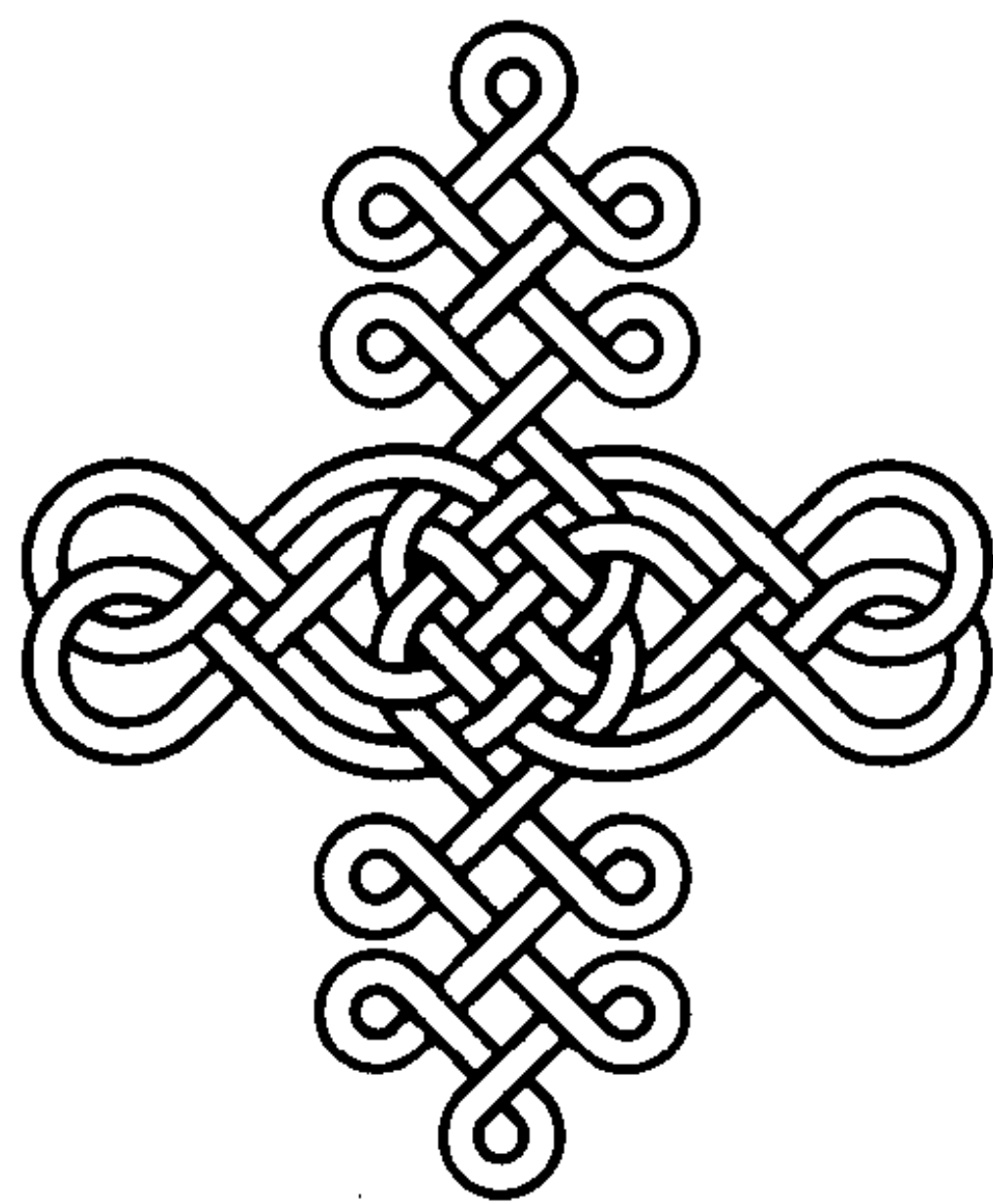
朱聖瑩 劉偉萍

黃秀碧 李淑麗

郭長江

世界文明史 11

大探險時代



目次

大探險時代

目次

3 中文版序.....方豪

9 未知國度的發現

世界合而為一 10.....增田義郎 原著

●彩色圖片

世界地圖屏風(部分圖)

兩個海洋王國——發現海洋紀念碑 港都里斯本 洛卡岬 伊薩伯拉女王 聖瑪利亞·來庇達修道院及其房間 黃金塔和瓜達維維河

聖菲力浦號的模型 地球儀 格拉維蘭海洋上的英西兩國海戰圖

葡萄牙與非洲大陸——沙格勒斯岬 拉哥斯的樹海 加那利羣島 拉斯·帕爾馬斯港口 厄爾米那的要塞 奴隸之島求里與奴隸收容

所 本寧的君王奧巴與隨從 開普敦與臺布爾山

十字架與太陽的會合——芝罘·伊查 馬邱·匹邱的城寨都市 特奧提瓦坎的太陽金字塔 奎查爾帕帕洛宮的壁畫 奎茲爾科亞特

爾金字塔的羽毛蛇之曲折花紋 阿斯特卡人的市集復元圖 亞加普科灣 喀他基那鎮 伊薩馬附近的西班牙人教堂 融和三種文化的廣場

總統官邸與蘇卡羅廣場

從開放的世界到閉鎖的世界——印度紡織品所描繪的歐洲商人 世界城市圖屏風 巴塞因的廢墟 聖保祿天主堂遺蹟 麻六甲的葡

萄牙人村莊 南太平洋三毛亞島 亞洲地圖 種子島門倉岬 葡人所傳的槍與日本仿造的第一號槍

從科學史看大探險時代 33.....伊東俊太郎 原著

47 大探險時代的展望.....增田義郎 原著

大航海開始 基於什麼原因? 普勒斯特·若望 非洲海岸的發現 自西南非洲到好望角 哥倫布的生平 通往印度之路 週航世界

探險與航海的擴張 新興勢力的擡頭

71 大探險時代的航海家

麥哲倫 73.....中野好夫 原著

阿布奎克 78.....中村孝志 原著

品托與卡摩安茲 82.....江上波夫 原著

可提斯 87.....高山智博 原著

德瑞克 92.....柴田稔彥 原著

95 非洲大陸

●彩色圖片

阿姆斯特丹遠景 阿克拉著名的市集 摩西王的禮儀 庫馬昔的土造民屋 迦納的民族服裝 非洲地圖 本寧女王像 本寧王像 本寧土兵像 依非王像 亞迪斯亞貝巴的可布特教堂 宮殿大門 可布特教堂的布畫 申巴衛的遺蹟

非洲的古代王國 105

山口昌男 原著

奴隸貿易 114

山口昌男 原著

尋求普勒斯特·若望的王國 120

山口昌男 原著

127 美洲大陸

●彩色圖片

特爾提卡戰士的圓雕列柱 聖薛西里亞的金字塔 提拿由加的金字塔 蕭齊卡爾古的遺蹟 齊齊卡斯提南哥的市场 烏洛斯基 恩地·賴米的祭典 太陽祭 印加的使者禱 黃金偶像 黃金裝飾品 太陽曆石板 祭祀用的人盆 黃金裝飾品 黃金人 柯亞特莉克石像 黏土 製壺 微笑的土偶 三脚土器 動物頭飾 力士 鸚哥 鑲嵌的假面具 帕察卡馬遺蹟 的的喀喀湖 馬邱·匹邱 納斯卡遺蹟 石雕祭臺 薩克沙凡曼的城寨遺蹟 奎茲爾科亞特爾的神殿遺蹟 戰士的神殿 印加時代的石造建築 印加文化 芝洞·伊查的金字塔 賽球場附近的高臺 馬牙的神殿 古代墨西哥的傳統祭典

印加與阿斯特卡王國 161

大貫良夫 原著

黃金國吉布加 170

狩野千秋 原著

美洲大陸的發現 178

增田義郎 原著

征服者的時代 184

友枝啓泰 原著

191 南亞洲與太平洋

●彩色圖片

德瑞克的畫像 奧克蘭港 三毛亞島 蘇瓦島 拉培島 西班牙時代的城牆 聖奧古斯丁教堂 瑪拉卡尼昂宮殿 荷蘭的貿易船 麻六甲的教堂遺蹟 澳門的街上和港口 南蠻屏風 十六世紀的日本地圖 黃金的十字架 平戶港

葡萄牙人與印度洋 201

生田 滋 原著

從麻六甲到香料羣島 212

生田 滋 原著

澳門·馬尼拉·長崎 218

松田毅一 原著

太平洋的探險 226

畑中幸子 原著

大探險時代地圖 233

附錄 237

年表 241

大探險時代的武器·船 242

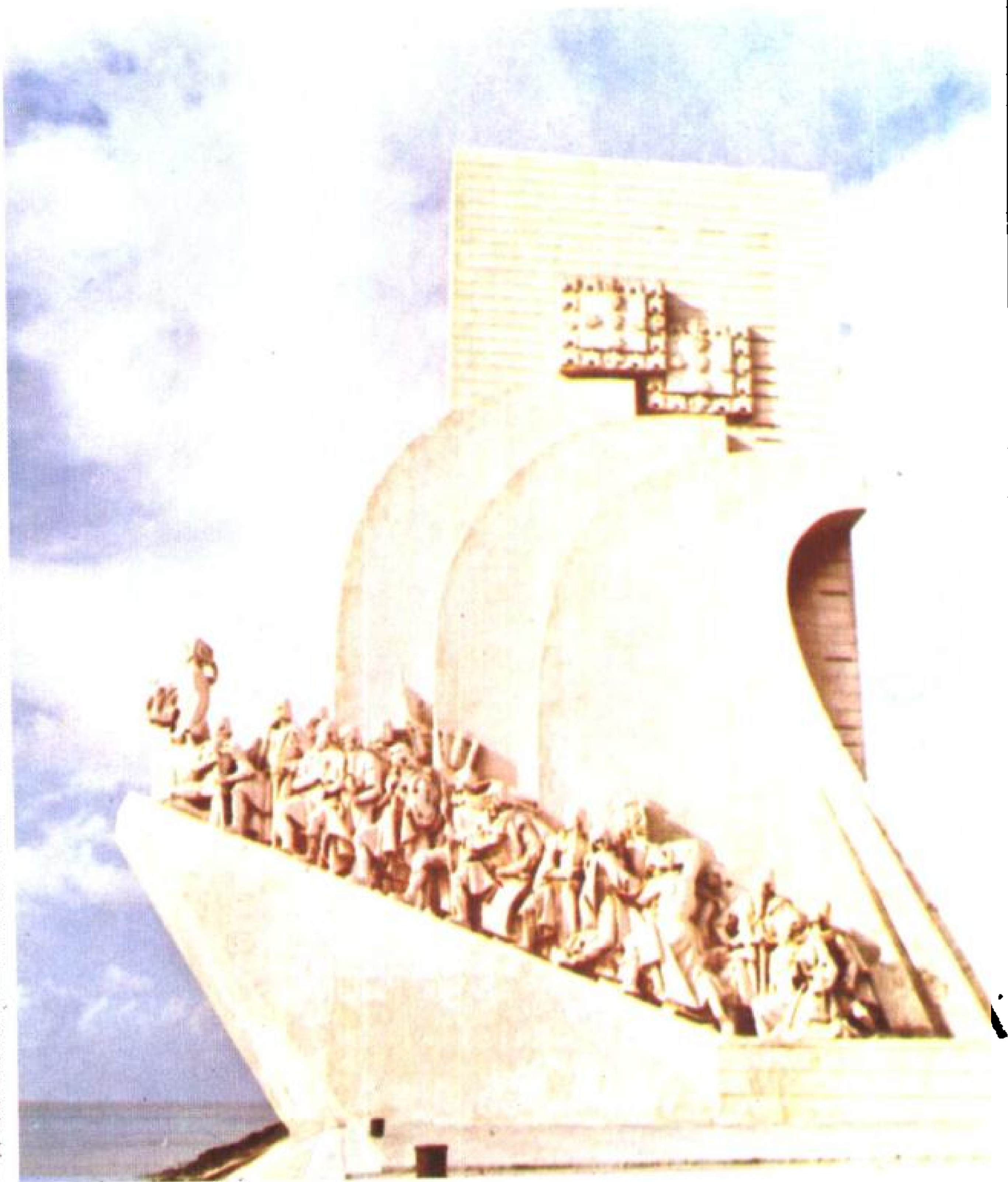
事項·人名·地名·註解 244

圖片目錄 249

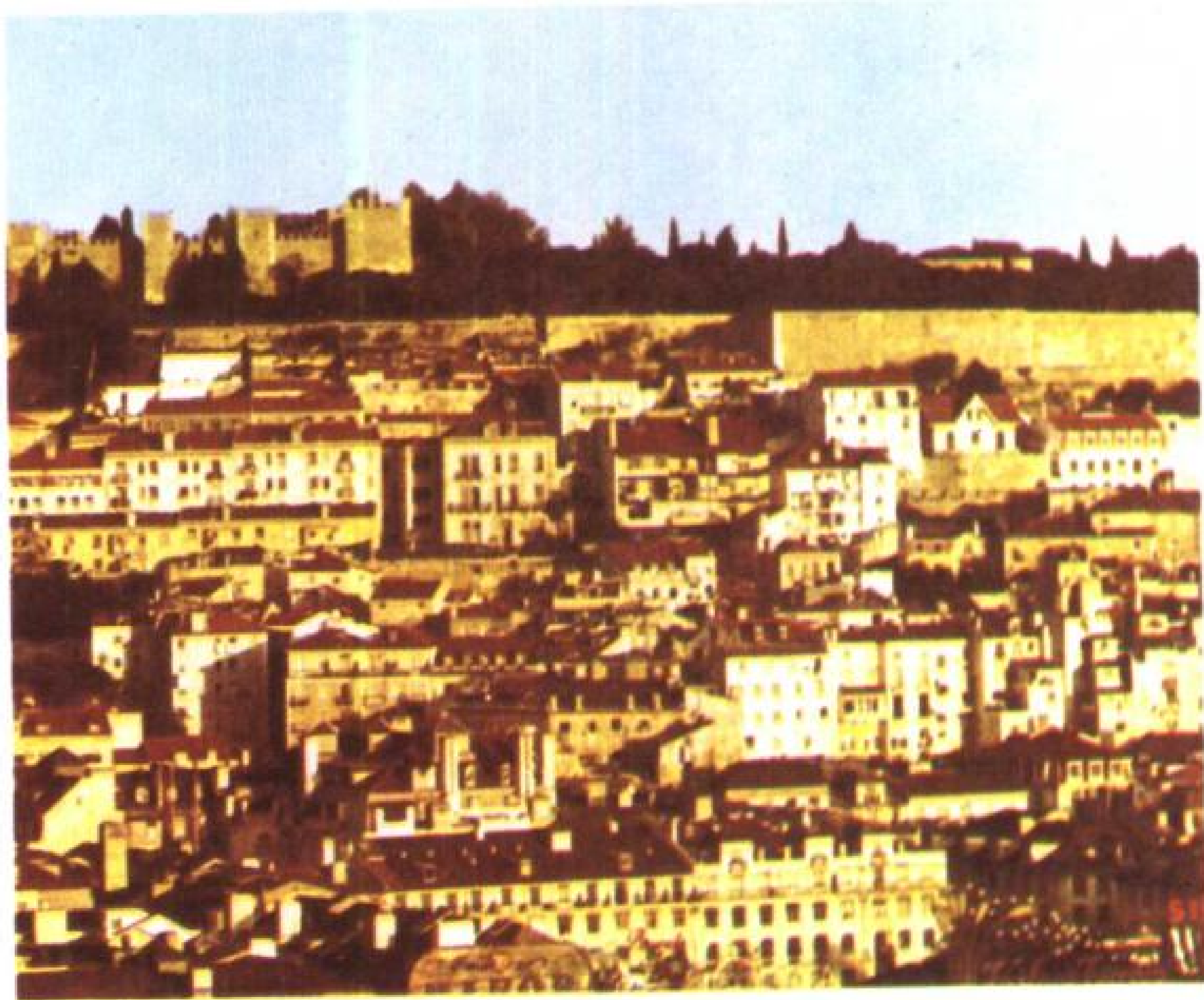
未知國度的發現



世界合而爲一
從科學史看大探險時代



航海紀念碑 爲紀念恩里克王子，在其死後五百年建於里斯本。



位於太加斯河口的港都里斯本
海洋發展的歷史由此地開始。

世界合而爲一

增田義郎 原著

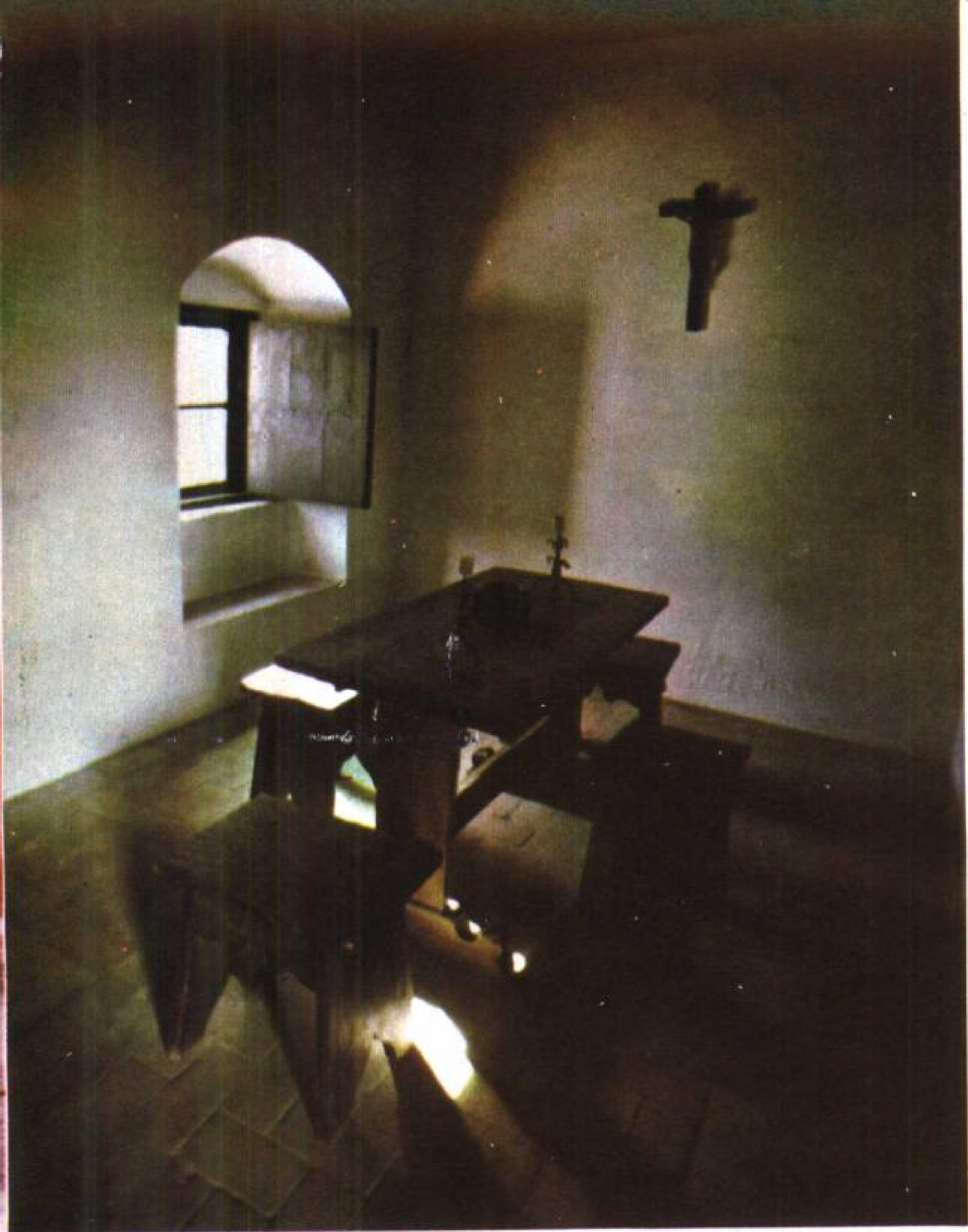
兩個海洋王國

開創大航海、大探險時代的是伊比利 (Iberia) 半島上的兩個國家——葡萄牙和西班牙。這兩個國家在中世末期，對國內的摩爾

人 (Moor 即回教徒) 加強攻勢，乘著恢復國土的威勢打破了歐洲世界的界限，迅速地開始向外擴張。從十五世紀初葉到十六世紀中葉爲止，葡萄牙的里斯本 (Lisbon) 和西班牙的塞維爾 (Seville)，以成爲前往世界各地探險、通商的帆船及船團之起迄點而繁榮。推動這兩個國家從事海外發展的動機之一，是想藉通商或掠奪而獲得財寶，這一點固然是事實；不過西班牙人和葡萄牙人由於虔誠的宗教動機，熱切地希望教外人皈依，並尋找傳說中的基督教王普勒斯特·若望 (Preste Joham) 的國家，也是一個很重要的動機。換句話說：整個中古的時代就是一個不斷受到來自東方、北方、南方的異族侵擾，而被局限在歐亞大陸西端的歐



受太平洋波濤沖擊的洛卡（Roca）岬 葡萄牙 有卡摩安茲（Camoës）的詩碑刻著：「地盡於此，海始於此。」



哥倫布在此屋內，將探險的計畫和構想，告訴馬齊厄那神父。



援助哥倫布發現新大陸的西班牙女王伊薩伯拉



聖瑪利亞來底達 (Santa Maria la Rabida) 修道院 南西班牙維耳瓦 (Huelva) 附近 哥倫布曾經在此乞求麵包和飲水。

洲民族，向全世界宣言自主的時代。

在大探險時代，西班牙和葡萄牙兩國所做的各項事業，並非僅賴兩國國民的努力，而是集結了歐洲各國國民的力量，尤其以義大利人的活躍最為顯著。發現美洲大陸的哥倫布、發表新世界宣言的亞美利哥、曾為英國和西班牙國王效勞而做過許多次探險航海的若望·喀波特 (Giovanni Cabot) 及塞巴斯汀·喀波特 (Sebastian Cabot) 父子等人，都是劃時代的重要人物。也有像麥哲倫 (Ferdinand Magellan) 之類的人，雖然是葡萄牙人却為西班牙國王效勞。因此，在大探險時代前半期的功績，可以說是西班牙、



黃金塔和瓜達幾維（Guadalquivir）河 西班牙塞維爾

西元一四九八年哥倫布第三次航海以及一五一九年麥哲倫環繞世界之航行均由此地出發。

葡萄牙、義大利各國的拉丁民族合作之成果。

拉丁民族開拓航海、探險的時代是自有其理由的。中古後半期，正是歐洲人在地中海從事貿易達於鼎盛之際，其中最盡力的就是熱內亞（Genova）、威尼斯（Venice）等義大利城市的商人。他們率領船隊與黎藩特（Levant）地中海東部及愛琴海沿岸的國家和島嶼）或埃及的回教徒交易，又越過直布羅陀（Gibraltar）海峽往訪中歐諸港口，通商旺盛。他們所開創的航海技術及貿易路線對西班牙人和葡萄牙人的影響很大。西班牙人和葡萄牙人一面學習這些義大利諸城市的先進技術，一面本身也參與地中海或東大西洋的貿易活動，而奠定了十五世紀肇始的航海時代的基礎。

雖然如此，一旦啓開了大航海時代，由於面對與內海航海或沿岸航海不相同的遠洋、外海航海的必要，就需要巨大的國家資本來援助。如狄亞士（Dias）發現南非洲好望角，達伽馬（Vasco da Gama）開拓了印度航路以及哥倫布、麥哲倫等人的航海等等事蹟，如果沒有國家或王家的支援是不能達成的。這些都不是免費的遊覽事業，而是投注了龐大資金以及斷然實行的鉅大投資。從這點來看，完成了王權統一的葡萄牙和西班牙，比國家未統一、終日為許多城邦互相抗爭而頭痛的義大利更是居於有利的地位。

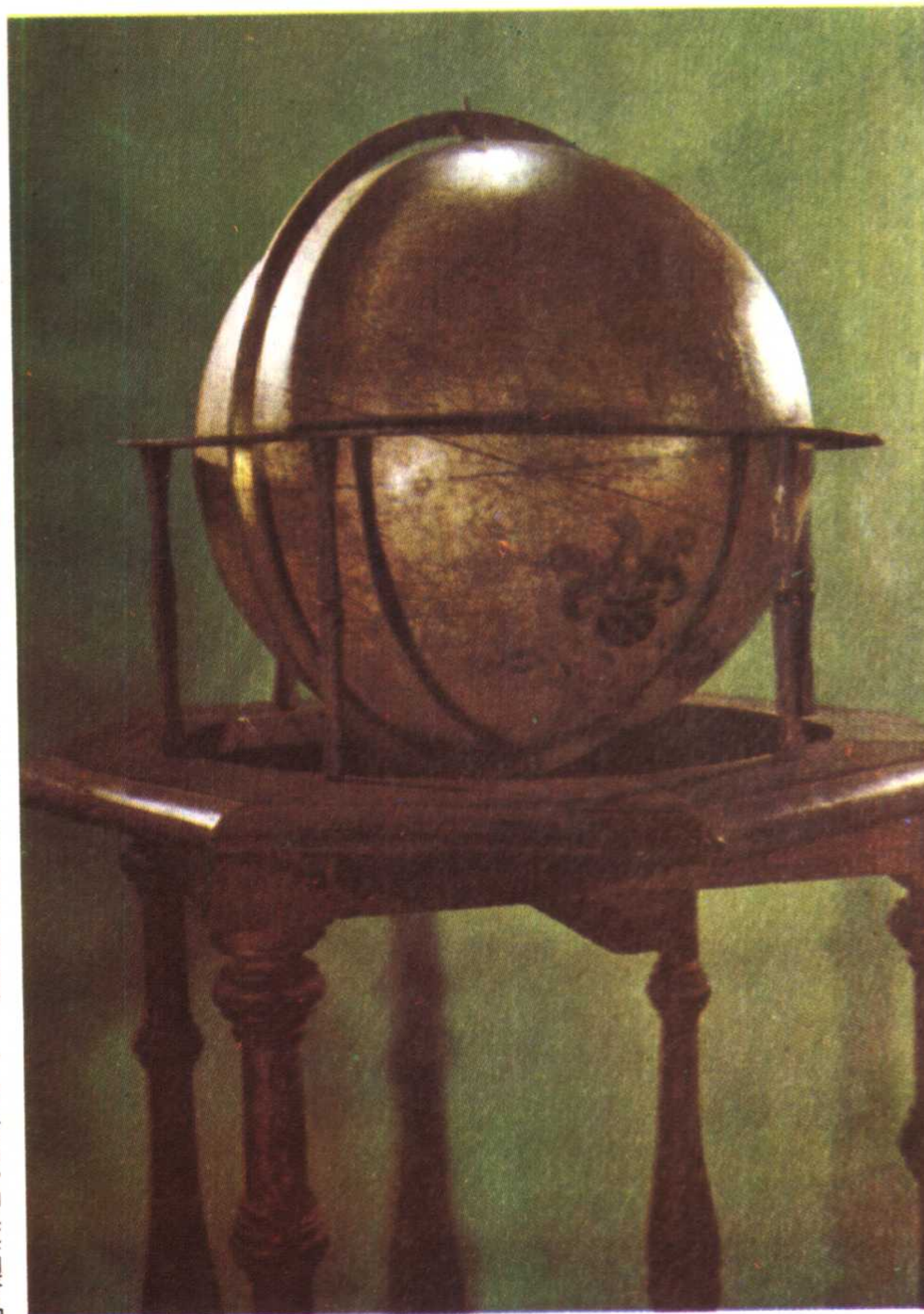
援助哥倫布的伊薩伯拉（Isabel）女王、派遣達伽馬船隊的馬努爾（Manuel或Emanuel伊馬紐爾）王、賜船隊給麥哲倫的查理王等人也都是期待對航海家投資後可以獲得巨額利益而與他們訂立協約的。相對的，出海從事探險的航海家也為報答國王的出資，而用盡各種力量和手段以謀求財寶。



聖菲力浦 (San Felipe) 號——漂到日本浦戶海岸的西班牙船——的模型
長崎 二十六聖人紀念館藏

格拉維蘭 (Graveline) 海上的英西海戰圖 格林威治 (Greenwich) 海洋博物館藏

以大砲武裝的西班牙和英國艦隊於一五八八年在格拉維蘭海作戰，結果英國獲勝。



航海用的地球儀 奈良天理圖書館藏 十六世紀中葉製品

